

## CODIFICATION

Exemple: série 55, relais industriel embrochable, 4 inverseurs, tension bobine 12 V DC avec poussoir verrouillable et indicateur mécanique.

|                                    |          |          |          |          |                             |          |          |                            |          |                                      |          |
|------------------------------------|----------|----------|----------|----------|-----------------------------|----------|----------|----------------------------|----------|--------------------------------------|----------|
| <b>5</b>                           | <b>5</b> | <b>3</b> | <b>4</b> | <b>9</b> | <b>0</b>                    | <b>1</b> | <b>2</b> | <b>0</b>                   | <b>0</b> | <b>4</b>                             | <b>0</b> |
| <b>Série</b>                       |          |          |          |          | <b>A: Matériau contacts</b> |          |          | <b>B: Circuit contacts</b> |          | <b>C: Variantes</b>                  |          |
| <b>Type</b>                        |          |          |          |          | 0 = Standard AgNi           |          |          | 0 = Inverseur              |          | <b>D: Versions spéciales</b>         |          |
| 1 = Circuit imprimé                |          |          |          |          | 2 = AgCdO                   |          |          |                            |          | 0 = Standard                         |          |
| 3 = Embrochable sur support        |          |          |          |          | 5 = AgNi + 5µm Au           |          |          |                            |          | 1 = Lavable (RT III)                 |          |
| <b>Nb. contacts</b>                |          |          |          |          |                             |          |          |                            |          | seulement pour 55.12, 55.13 et 55.14 |          |
| 2 = 2 inverseurs, 10 A             |          |          |          |          |                             |          |          |                            |          | 6 = Patte de fixation sur l'arrière  |          |
| 3 = 3 inverseurs, 10 A             |          |          |          |          |                             |          |          |                            |          |                                      |          |
| 4 = 4 inverseurs, 7 A              |          |          |          |          |                             |          |          |                            |          |                                      |          |
| <b>Version bobine</b>              |          |          |          |          |                             |          |          |                            |          |                                      |          |
| 8 = AC (50/60 Hz)                  |          |          |          |          |                             |          |          |                            |          |                                      |          |
| 9 = DC                             |          |          |          |          |                             |          |          |                            |          |                                      |          |
| <b>Tension nominale bobine</b>     |          |          |          |          |                             |          |          |                            |          |                                      |          |
| voir caractéristiques de la bobine |          |          |          |          |                             |          |          |                            |          |                                      |          |

Sur la même ligne sont indiquées toutes les versions disponibles

Versions courantes

|             | version bobine | A | B | C | D |
|-------------|----------------|---|---|---|---|
| 55.32/34    | AC/DC          | 0 | 0 | 4 | 0 |
| 55.12/13/14 | AC/DC          | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 55.33       | AC/DC          | 0 | 0 | 0 | 0 |

Toutes les versions

|             | version bobine | A         | B | C                     | D     |
|-------------|----------------|-----------|---|-----------------------|-------|
| 55.32/34    | AC/DC          | 0 - 2 - 5 | 0 | 0                     | 0 - 6 |
|             | AC             | 0 - 2 - 5 | 0 | 54                    | /     |
|             | DC             | 0 - 2 - 5 | 0 | 2 - 4 - 6 - 7 - 8 - 9 | 0 - 6 |
|             | DC             | 0 - 2 - 5 | 0 | 74 - 94               | /     |
|             | DC             | 0 - 2 - 5 | 0 | 0                     | 0 - 6 |
| 55.33       | AC/DC          | 0 - 2 - 5 | 0 | 0                     | 0 - 6 |
|             | AC             | 0 - 2 - 5 | 0 | 1 - 3 - 5             | 0 - 6 |
|             | DC             | 0 - 2 - 5 | 0 | 1 - 6 - 7 - 8 - 9     | 0 - 6 |
| 55.12/13/14 | AC/DC          | 0 - 2 - 5 | 0 | 0                     | 0 - 1 |

- C: Variantes**
- 0 = Aucune
  - 1 = Bouton test
  - 2 = Indicateur mécanique
  - 3 = LED (AC)
  - 4 = Bouton test + indicateur mécanique
  - 5 = Bouton test + LED (AC)
  - 54 = Bouton test + LED (AC) + indicateur mécanique
  - 6 = Double LED (DC non polarisé)
  - 7 = Bouton test + double LED (DC non polarisé)
  - 74 = Bouton test + double LED (DC non polarisé) + indicateur mécanique
  - 8 = LED + diode (+ en A1/13, DC polarité standard)
  - 9 = Bouton test + LED + diode (+ en A1/13, DC polarité standard)
  - 94 = Bouton test + LED + diode (+ en A1/13, DC polarité standard) + indicateur mécanique.

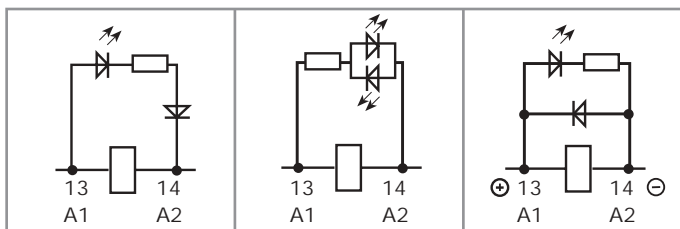
55

## VARIANTES DISPONIBLES

AC

DC - Non polarisé

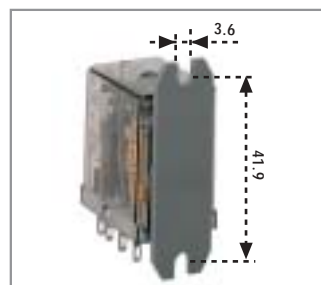
DC - Polarité standard



Variante = 0030  
0050  
0054

Variante = 0060  
0070  
0074

Variante = 0080  
0090  
0094



Variante = 0006  
PATTE DE FIXATION SUR L'ARRIERE



### BOUTON TEST VERROUILLABLE ET INDICATEUR MECANIQUE (0040)

Il peut être utilisé de deux manières:

- 1) l'ergot de plastique (situé directement au-dessus du bouton test) reste intact. Dans ce cas, lorsqu'on appuie sur le bouton test, les contacts se ferment. Quand on relâche le bouton test, les contacts reviennent à leur position initiale
- 2) l'ergot de plastique est rompu (au moyen d'un ustensile approprié). Dans ce cas lorsqu'on appuie sur le bouton test et que, en même temps, on lui donne un mouvement de rotation, les contacts restent bloqués en position fermée. Ils restent dans cette position jusqu'à ce que le bouton test soit remis dans sa position initiale.

Dans le 2 cas, veiller à ce que l'action sur le bouton test soit rapide et décisive.

- Montage sur circuit imprimé
- Bobine AC ou DC
- Bouton test verrouillable et indicateur mécanique en solution standard sur les types 2 et 4 inverseurs
- Supports et accessoires: voir série 94, 99 et 86
- Disponible version RT III (lavable)

|  | 55.12  | 55.13  | 55.14  |
|--|--|--|--|
|  |  |  |  |
|  | - 2 contacts, 10A<br>- Montage sur circuit imprimé | - 3 contacts, 10A<br>- Montage sur circuit imprimé | - 4 contacts, 7 A<br>- Montage sur circuit imprimé |
|  | <p>Vue coté cuivre<br/>h = 35.8mm</p>              | <p>Vue coté cuivre<br/>h = 35.8mm</p>              | <p>Vue coté cuivre<br/>h = 35.8mm</p>              |
| <b>Caractéristiques des contacts</b>               |  |  |  |
| Configuration des contacts                         | 2 inverseurs                                       | 3 inverseurs                                       | 4 inverseurs                                       |
| Courant nominal/Courant max. instantané A          | 10/20  | 10/20  | 7/15   |
| Tension nominale/Tension max. commutable V AC      | 250/400  | 250/400  | 250/250  |
| Charge nominale AC1 VA                             | 2500   | 2500   | 1750   |
| Charge nominale AC15 (230 VAC) VA                  | 500  | 500  | 350  |
| Puissance moteur monophasé (230 VAC) kW            | 0.37   | 0.37   | 0.125  |
| Pouvoir de coupure en DC1: 30/110/220V A           | 10/0.25/0.12                                       | 10/0.25/0.12                                       | 7/0.25/0.12  |
| Charge mini commutable mW (V/mA)                   | 300 (5/5)  | 300 (5/5)  | 300 (5/5)  |
| Matériau des contacts standard                     | AgNi   | AgNi   | AgNi   |
| <b>Caractéristiques de la bobine</b>               |  |  |  |
| Tension d'alimentation V AC (50/60 Hz)             | 6 - 12 - 24 - 48 - 60 - 110 - 120 - 230 - 240      |  |  |
| nominale (U <sub>N</sub> ) V DC                    | 6 - 12 - 24 - 48 - 60 - 110 - 125 - 220            |  |  |
| Puissance nominale AC/DC VA (50 Hz)/W              | 1.5/1  | 1.5/1  | 1.5/1  |
| Plage d'utilisation                                | AC   | (0.8...1.1)U <sub>N</sub>                          | (0.8...1.1)U <sub>N</sub>                          |
|  | DC   | (0.8...1.1)U <sub>N</sub>                          | (0.8...1.1)U <sub>N</sub>                          |
| Tension de maintien AC/DC                          | 0.8 U <sub>N</sub> /0.5 U <sub>N</sub>             | 0.8 U <sub>N</sub> /0.5 U <sub>N</sub>             | 0.8 U <sub>N</sub> /0.5 U <sub>N</sub>             |
| Tension de relâchement AC/DC                       | 0.2 U <sub>N</sub> /0.1 U <sub>N</sub>             | 0.2 U <sub>N</sub> /0.1 U <sub>N</sub>             | 0.2 U <sub>N</sub> /0.1 U <sub>N</sub>             |
| <b>Caractéristiques générales</b>                  |  |  |  |
| Durée de vie mécanique AC/DC cycles                | 20 · 10 <sup>6</sup> /50 · 10 <sup>6</sup>         | 20 · 10 <sup>6</sup> /50 · 10 <sup>6</sup>         | 20 · 10 <sup>6</sup> /50 · 10 <sup>6</sup>         |
| Durée de vie électrique à pleine charge AC1 cycles | 200 · 10 <sup>3</sup>                              | 200 · 10 <sup>3</sup>                              | 150 · 10 <sup>3</sup>                              |
| Temps de réponse: excitation/désexcitation ms      | 9/3  | 9/3  | 9/3  |
| Isolement selon EN 61810-5                         | 3.6 kV/2   | 3.6 kV/2   | 2.5 kV/2   |
| Isolement entre bobine et contacts (1.2/50μs) kV   | 3.6  | 3.6  | 3.6  |
| Rigidité diélectrique entre contacts ouverts V AC  | 1000   | 1000   | 1000   |
| Température ambiante °C                            | -40...+85  | -40...+85  | -40...+85  |
| Catégorie de protection                            | RT I   | RT I   | RT I   |
| <b>Homologations:</b> (suivant les types)          | GOST  Lloyd's   RINA                               |  |  |

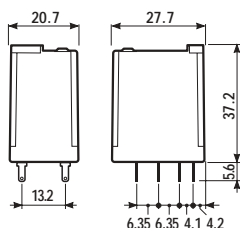
- Embrochable sur support
- Bobine AC ou DC
- Bouton test verrouillable et indicateur mécanique en solution standard sur les types 2 et 4 inverseurs
- Supports et accessoires: voir série 94, 99 et 86

55

55.32



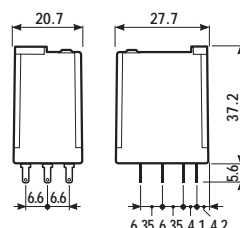
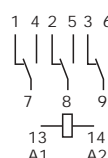
- 2 contacts, 10 A
- Montage sur supports série 94



55.33



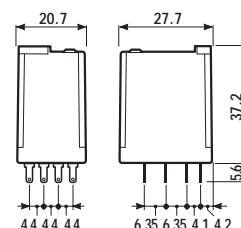
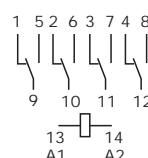
- 3 contacts, 10 A
- Montage sur supports série 94



55.34



- 4 contacts, 7 A
- Montage sur supports série 94



## Caractéristiques des contacts

|   |              |              |              |
|---|--------------|--------------|--------------|
| Configuration des contacts                    | 2 inverseurs | 3 inverseurs | 4 inverseurs |
| Courant nominal/Courant max. instantané A     | 10/20        | 10/20        | 7/15         |
| Tension nominale/Tension max. commutable V AC | 250/400      | 250/400      | 250/250      |
| Charge nominale AC1 VA                        | 2500         | 2500         | 1750         |
| Charge nominale AC15 (230 VAC) VA             | 500          | 500          | 350          |
| Puissance moteur monophasé (230 VAC) kW       | 0.37         | 0.37         | 0.125        |
| Pouvoir de coupure en DC1: 30/110/220V A      | 10/0.25/0.12 | 10/0.25/0.12 | 7/0.25/0.12  |
| Charge mini commutable mW (V/mA)              | 300 (5/5)    | 300 (5/5)    | 300 (5/5)    |
| Matériau des contacts standard                | AgNi         | AgNi         | AgNi         |

## Caractéristiques de la bobine

|  |   |  |  |
|--|---|--|--|
| Tension d'alimentation V AC (50/60 Hz) | 6 - 12 - 24 - 48 - 60 - 110 - 120 - 230 - 240 |  |  |
| nominale (U <sub>N</sub> ) V DC        | 6 - 12 - 24 - 48 - 60 - 110 - 125 - 220       |  |  |
| Puissance nominale AC/DC VA (50 Hz)/W  | 1.5/1   | 1.5/1                                  | 1.5/1                                  |
| Plage d'utilisation                    | AC  | (0.8...1.1)U <sub>N</sub>              | (0.8...1.1)U <sub>N</sub>              |
|  | DC  | (0.8...1.1)U <sub>N</sub>              | (0.8...1.1)U <sub>N</sub>              |
| Tension de maintien AC/DC              | 0.8 U <sub>N</sub> /0.5 U <sub>N</sub>        | 0.8 U <sub>N</sub> /0.5 U <sub>N</sub> | 0.8 U <sub>N</sub> /0.5 U <sub>N</sub> |
| Tension de relâchement AC/DC           | 0.2 U <sub>N</sub> /0.1 U <sub>N</sub>        | 0.2 U <sub>N</sub> /0.1 U <sub>N</sub> | 0.2 U <sub>N</sub> /0.1 U <sub>N</sub> |

## Caractéristiques générales

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
| Durée de vie mécanique AC/DC cycles                | 20 · 10 <sup>6</sup> /50 · 10 <sup>6</sup> | 20 · 10 <sup>6</sup> /50 · 10 <sup>6</sup> | 20 · 10 <sup>6</sup> /50 · 10 <sup>6</sup> |
| Durée de vie électrique à pleine charge AC1 cycles | 200 · 10 <sup>3</sup>                      | 200 · 10 <sup>3</sup>                      | 150 · 10 <sup>3</sup>                      |
| Temps de réponse: excitation/désexcitation ms      | 9/3  | 9/3  | 9/3  |
| Isolement selon EN 61810-5                         | 3.6 kV/2                                   | 3.6 kV/2                                   | 2.5 kV/2                                   |
| Isolement entre bobine et contacts (1.2/50μs) kV   | 3.6  | 3.6  | 3.6  |
| Rigidité diélectrique entre contacts ouverts V AC  | 1000                                       | 1000                                       | 1000                                       |
| Température ambiante °C                            | -40...+85                                  | -40...+85                                  | -40...+85                                  |
| Catégorie de protection                            | RT I                                       | RT I                                       | RT I                                       |

Homologations: (suivant les types)

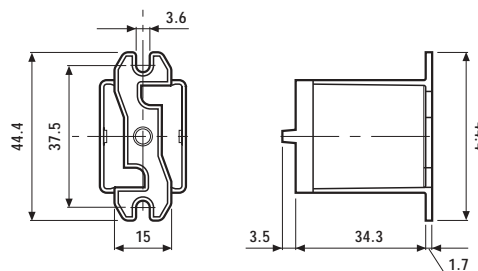


## ACCESSOIRES



**Adaptateur avec patte de fixation sur le dessus**  
(pour 55.32/33/34)

055.05



## CARACTERISTIQUES GENERALES

55

### ISOLEMENT

|                            |  |                |              |
|----------------------------|--|----------------|--------------|
| ISOLEMENT selon EN 61810-5 | tension nominale d'isolement V         | 250            |              |
|                            | tension assignée de tenue aux chocs kV | 3.6 (2-3 inv.) | 2.5 (4 inv.) |
|                            | degré de pollution                     | 2              |              |
|                            | catégorie de surtension                | III            |              |

### IMMUNITE

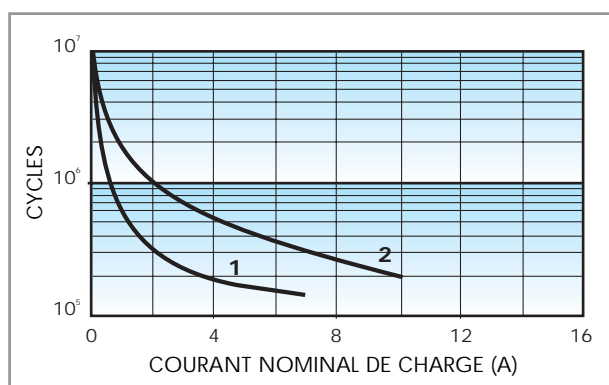
|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| IMMUNITE AUX PERTURBATIONS CONDUITES | BURST (selon EN 61000-4-4) niveau 4 (4 kV) |
|                                      | SURGE (selon EN 61000-4-5) niveau 4 (4 kV) |

### AUTRES DONNEES

|  |                       |                     |                     |                     |
|--|-----------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| REBOND A LA FERMETURE des CONTACTS: NO/NC            | ms                    | 1/4                 |                     |                     |
| RESISTANCE AUX VIBRATIONS (10...55Hz): NO/NC         | g/g                   | 6/6                 |                     |                     |
| PUISSANCE DISSIPÉE DANS L'AMBIANCE                   |                       | <b>2 inverseurs</b> | <b>3 inverseurs</b> | <b>4 inverseurs</b> |
|  | - à vide W            | 1                   | 1                   | 1                   |
|  | - à charge nominale W | 3                   | 4                   | 3                   |
| DISTANCE DE MONTAGE entre RELAIS sur CIRCUIT IMPRIME | mm                    | ≥5                  |                     |                     |

## CARACTERISTIQUES DES CONTACTS

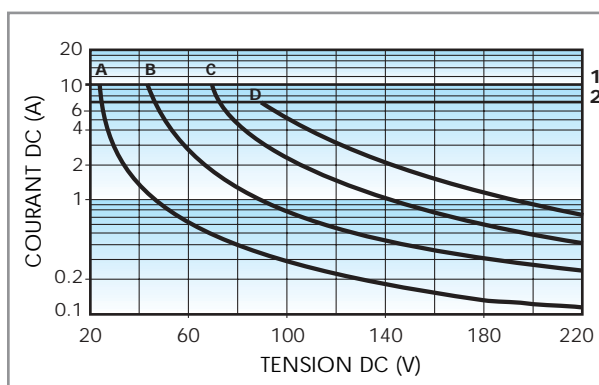
### F 55



Durée de vie électrique en fonction de la charge en AC1.

- 1** - Relais 4 inverseurs (7 A)  
**2** - Relais 2 - 3 inverseurs (10 A)

### H 55



Pouvoir de coupure pour charge en DC1.

- 1** - Relais 2 - 3 inverseurs  
**2** - Relais 4 inverseurs  
**A** - Charge appliquée sur 1 contact  
**B** - Charge appliquée sur 2 contacts en série  
**C** - Charge appliquée sur 3 contacts en série  
**D** - Charge appliquée sur 4 contacts en série

- La durée de vie électrique pour des charges résistives en DC1 ayant des valeurs de tension et de courant sous la courbe est  $\approx 100 \times 10^3$  cycles.
- Pour les charges en DC13, le raccordement d'une diode polarité inverse en parallèle avec la charge permet d'obtenir une durée de vie électrique identique à celle obtenue avec une charge en DC1.

**Nota:** le temps de coupure de la charge sera augmenté.

## CARACTERISTIQUES DE LA BOBINE

### DONNEES VERSION DC

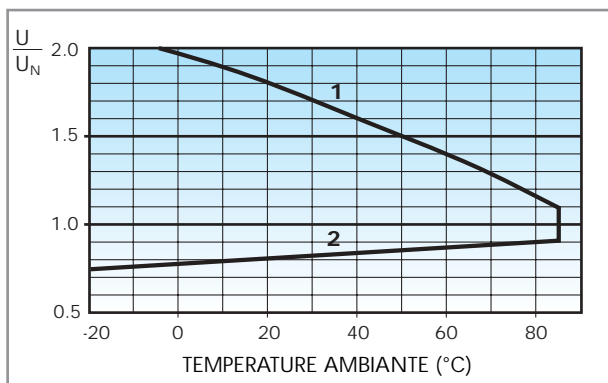
| Tension nominale<br>$U_N$<br>V | Code bobine | Plage de fonctionnement |                | Résistance<br>R<br>$\Omega$ | I nominale absorbée<br>à $U_N$<br>mA |
|--------------------------------|-------------|-------------------------|----------------|-----------------------------|--------------------------------------|
|                                |             | $U_{min}$<br>V          | $U_{max}$<br>V |                             |                                      |
| 6                              | 9.006       | 4.8                     | 6.6            | 40                          | 150                                  |
| 12                             | 9.012       | 9.6                     | 13.2           | 140                         | 86                                   |
| 24                             | 9.024       | 19.2                    | 26.4           | 600                         | 40                                   |
| 48                             | 9.048       | 38.4                    | 52.8           | 2400                        | 20                                   |
| 60                             | 9.060       | 48                      | 66             | 4000                        | 15                                   |
| 110                            | 9.110       | 88                      | 121            | 12500                       | 8.8                                  |
| 125                            | 9.125       | 100                     | 137.5          | 17300                       | 7.2                                  |
| 220                            | 9.220       | 176                     | 242            | 54000                       | 4                                    |

### DONNEES VERSION AC

| Tension nominale<br>$U_N$<br>V | Code bobine | Plage de fonctionnement |                | Résistance<br>R<br>$\Omega$ | I nominale absorbée<br>à $U_N$ (50Hz)<br>mA |
|--------------------------------|-------------|-------------------------|----------------|-----------------------------|---|
|                                |             | $U_{min}$<br>V          | $U_{max}$<br>V |                             |   |
| 6                              | 8.006       | 4.8                     | 6.6            | 12                          | 200   |
| 12                             | 8.012       | 9.6                     | 13.2           | 50                          | 97  |
| 24                             | 8.024       | 19.2                    | 26.4           | 190                         | 53  |
| 48                             | 8.048       | 38.4                    | 52.8           | 770                         | 25  |
| 60                             | 8.060       | 48                      | 66             | 1200                        | 21  |
| 110                            | 8.110       | 88                      | 121            | 4000                        | 12.5  |
| 120                            | 8.120       | 96                      | 132            | 4700                        | 12  |
| 230                            | 8.230       | 184                     | 253            | 17000                       | 6   |
| 240                            | 8.240       | 192                     | 264            | 19100                       | 5.3   |

55

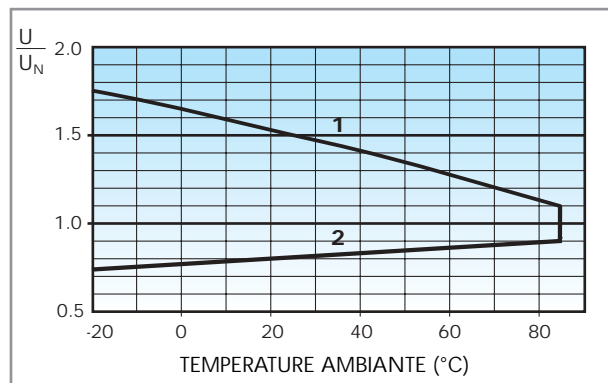
### R 55 DC



Plage de fonctionnement bobine en fonction de la température ambiante.

- 1 - Tension max admissible sur la bobine.
- 2 - Tension mini de fonctionnement avec la bobine à température ambiante.

### R 55 AC



Plage de fonctionnement bobine en fonction de la température ambiante.

- 1 - Tension max admissible sur la bobine.
- 2 - Tension mini de fonctionnement avec la bobine à température ambiante.



94.04

Homologations  
(suivant les types):



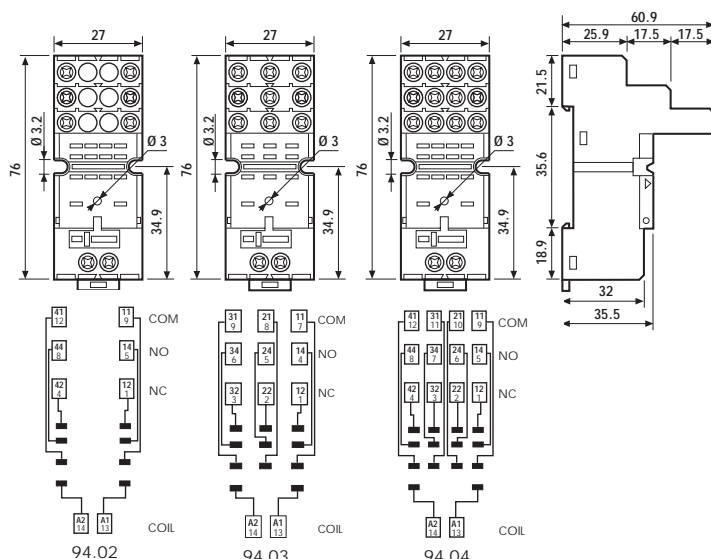
- VALEUR NOMINALE: 10 A - 250 V
- RIGIDITE DIELECTRIQUE:  $\geq 2$  kV AC
- DEGRE DE PROTECTION: IP 20
- TEMPERATURE AMBIANTE: (-40...+70)°C
- COUPLE DE SERRAGE: 0.5 Nm
- LONGUEUR DE CABLE A DENUISER: 8mm
- CAPACITE DE CONNEXION DES BORNES:

|                 | fil rigide  | fil flexible |
|-----------------|-------------|--------------|
| mm <sup>2</sup> | 1x6 / 2x2.5 | 1x4 / 2x2.5  |
| AWG             | 1x10 / 2x14 | 1x12 / 2x14  |

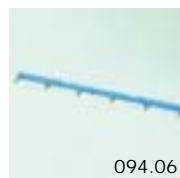


094.01

| Type de Relais  | 55.32        |          | 55.33  |          | 55.32, 55.34 |          |
|---|--------------|----------|--------|----------|--------------|----------|
| Couleur   | BLEU         | NOIR     | BLEU   | NOIR     | BLEU         | NOIR     |
| <b>Support avec bornes à cages: montage sur panneau ou rail 35mm</b><br>(EN 50022), livré avec 094.71 avec le code de conditionnement SMA | 94.02        | 94.02.0  | 94.03  | 94.03.0  | 94.04        | 94.04.0  |
| <b>Etrier de fixation métallique</b>  | 094.71       |          |        |          |              |          |
| Etrier de maintien et d'extraction plastique  | 094.01       |          |        |          |              |          |
| Peigne à 6 broches pour supports type 94.02, 94.03 et 94.04   | 094.06       | 094.06.0 | 094.06 | 094.06.0 | 094.06       | 094.06.0 |
| Etiquette d'identification  | 094.00.4     |          |        |          |              |          |
| Module (voir tableau dessus)  | 99.02        |          |        |          |              |          |
| Modules temporisés  | 86.10, 86.20 |          |        |          |              |          |
| Plaque d'étiquettes d'identifications à poser sur étriers 094.01  | 060.72       |          |        |          |              |          |



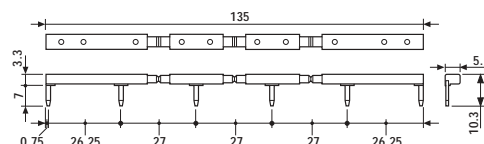
## POUR SUPPORTS TYPES 94.02, 94.03 ET 94.04:



094.06

|                           |        |
|---------------------------|--------|
| <b>Peigne à 6 broches</b> | 094.06 |
|---------------------------|--------|

- VALEUR NOMINALE: 10 A - 250 V



86.10

|  |                  |
|--|------------------|
| <b>Modules de temporisations Série 86</b><br>(voir données techniques pages 126/131) | BLEU             |
| Monofonction: 12...24 V AC/DC; fonction AI: (1.5s...60min)                           | 86.10.0.024.0000 |
| Monofonction: 12...24 V AC/DC; fonction DI: (1.5s...60min)                           | 86.20.0.024.0000 |



99.02

Homologations  
(suivant les types):



\*Les modules de couleur noire sont disponibles sur demande.

\*\*Pour alimentation en DC, appliquer la polarité positive sur la borne A1.

| Modules 99.02 de signalisation et protection CEM<br>(voir données techniques page 179) |                     | BLEU*          |
|--|---------------------|----------------|
| Diode** (+A1, polarité standard)   | (6...220) V DC      | 99.02.3.000.00 |
| Diode (polarité inverse)   | (6...220) V DC      | 99.02.2.000.00 |
| LED  | (6...24) V DC/AC    | 99.02.0.024.59 |
| LED  | (28...60) V DC/AC   | 99.02.0.060.59 |
| LED  | (110...240) V DC/AC | 99.02.0.230.59 |
| LED + Diode** (+A1, polarité standard)   | (6...24) V DC       | 99.02.9.024.99 |
| LED + Diode** (+A1, polarité standard))  | (28...60) V DC      | 99.02.9.060.99 |
| LED + Diode** (+A1, polarité standard)   | (110...220) V DC    | 99.02.9.220.99 |
| LED + Diode (polarité inverse)   | (6...24) V DC       | 99.02.9.024.79 |
| LED + Diode (polarité inverse)   | (28...60) V DC      | 99.02.9.060.79 |
| LED + Diode (polarité inverse)   | (110...220) V DC    | 99.02.9.220.79 |
| LED + Varistor   | (6...24) V DC/AC    | 99.02.0.024.98 |
| LED + Varistor   | (28...60) V DC/AC   | 99.02.0.060.98 |
| LED + Varistor   | (110...240) V DC/AC | 99.02.0.230.98 |
| Circuit RC   | (6...24) V DC/AC    | 99.02.0.024.09 |
| Circuit RC   | (28...60) V DC/AC   | 99.02.0.060.09 |
| Circuit RC   | (110...240) V DC/AC | 99.02.0.230.09 |
| Antirémanance(62 kΩ/1W)  | (110...240) V AC    | 99.02.8.230.07 |



94.74

Homologations  
(suivant les types):

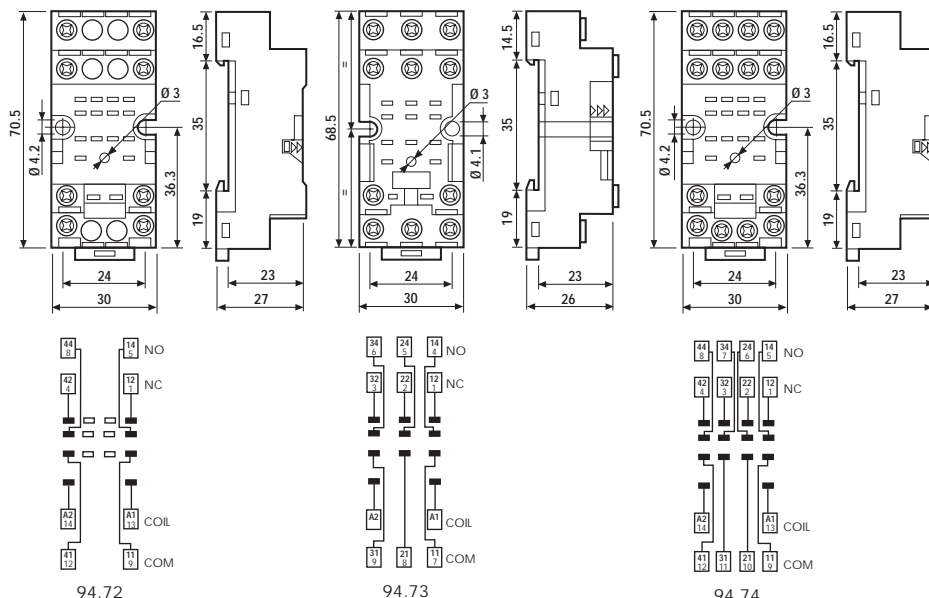


GOST

- VALEUR NOMINALE: 10 A - 250 V
- RIGIDITE DIELECTRIQUE:  $\geq 2$  kV AC
- DEGRE DE PROTECTION: IP 20
- TEMPERATURE AMBIANTE:  
(-40...+70)°C
- COUPLE DE SERRAGE: 0.5 Nm
- LONGUEUR DE CABLE A DENUDEUR:  
8mm
- CAPACITE DE CONNEXION  
DES BORNES:

|                 | fil rigide    | fil flexible  |
|-----------------|---------------|---------------|
| mm <sup>2</sup> | 1x2.5 / 2x1.5 | 1x2.5 / 2x1.5 |
| AWG             | 1x14 / 2x16   | 1x14 / 2x16   |

| Type de Relais   | 55.32  |         | 55.33 |         | 55.32, 55.34 |         |
|--|--------|---------|-------|---------|--------------|---------|
| Couleur  | BLEU   | NOIR    | BLEU  | NOIR    | BLEU         | NOIR    |
| <b>Support avec bornes à vis:</b> montage sur panneau ou rail 35mm (EN 50022), livré avec 094.71 avec le code de conditionnement SMA | 94.72  | 94.72.0 | 94.73 | 94.73.0 | 94.74        | 94.74.0 |
| Etrier de fixation métallique  | 094.71 |         |       |         |              |         |
| Module (voir tableau dessus)   | 99.01  |         |       |         |              |         |



55



94.82

Homologations  
(suivant les types):

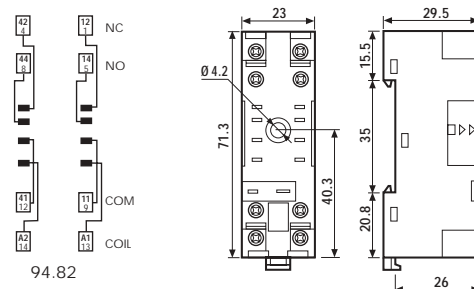


- VALEUR NOMINALE: 10 A - 250 V
- RIGIDITE DIELECTRIQUE:  $\geq 2$  kV AC
- DEGRE DE PROTECTION: IP 20
- TEMPERATURE AMBIANTE: (-40...+70)°C
- COUPLE DE SERRAGE: 0.5 Nm
- LONGUEUR DE CABLE A DENUDEUR: 9mm

- CAPACITE DE CONNEXION DES BORNES:

|                 | fil rigide    | fil flexible  |
|-----------------|---------------|---------------|
| mm <sup>2</sup> | 1x2.5 / 2x1.5 | 1x2.5 / 2x1.5 |
| AWG             | 1x14 / 2x16   | 1x14 / 2x16   |

| Type de Relais   | 55.32  |         |
|--|--------|---------|
| Couleur  | BLEU   | NOIR    |
| <b>Support avec bornes à vis:</b> montage sur panneau ou rail 35mm (EN 50022), livré avec 094.71 avec le code de conditionnement SMA | 94.82  | 94.82.0 |
| Etrier de fixation métallique  | 094.71 |         |
| Module (voir tableau dessus)   | 99.01  |         |



## POUR SUPPORTS TYPES 94.72, 94.73, 94.74 ET 94.82:



99.01

\*Les modules de couleur noire sont disponibles sur demande.

\*\*Pour alimentation en DC, appliquer la polarité positive sur la borne A1.

La LED verte est standard. La LED rouge peut être fournie sur demande.

| Modules 99.01 de signalisation et protection CEM<br>(voir données techniques page 179) |                     | BLEU*          |
|--|---------------------|----------------|
| Diode** (+A1, polarité standard)   | (6...220) V DC      | 99.01.3.000.00 |
| Diode (polarité inverse)   | (6...220) V DC      | 99.01.2.000.00 |
| LED  | (6...24) V DC/AC    | 99.01.0.024.59 |
| LED  | (28...60) V DC/AC   | 99.01.0.060.59 |
| LED  | (110...240) V DC/AC | 99.01.0.230.59 |
| LED + Diode** (+A1, polarité standard)   | (6...24) V DC       | 99.01.9.024.99 |
| LED + Diode** (+A1, polarité standard)   | (28...60) V DC      | 99.01.9.060.99 |
| LED + Diode** (+A1, polarité standard)   | (110...220) V DC    | 99.01.9.220.99 |
| LED + Diode (polarité inverse)   | (6...24) V DC       | 99.01.9.024.79 |
| LED + Diode (polarité inverse)   | (28...60) V DC      | 99.01.9.060.79 |
| LED + Diode (polarité inverse)   | (110...220) V DC    | 99.01.9.220.79 |
| LED + Varistor   | (6...24) V DC/AC    | 99.01.0.024.98 |
| LED + Varistor   | (28...60) V DC/AC   | 99.01.0.060.98 |
| LED + Varistor   | (110...240) V DC/AC | 99.01.0.230.98 |
| Circuit RC   | (6...24) V DC/AC    | 99.01.0.024.09 |
| Circuit RC   | (28...60) V DC/AC   | 99.01.0.060.09 |
| Circuit RC   | (110...240) V DC/AC | 99.01.0.230.09 |
| Antirémanance (62 kΩ/1W)   | (110...240) V AC    | 99.01.8.230.07 |





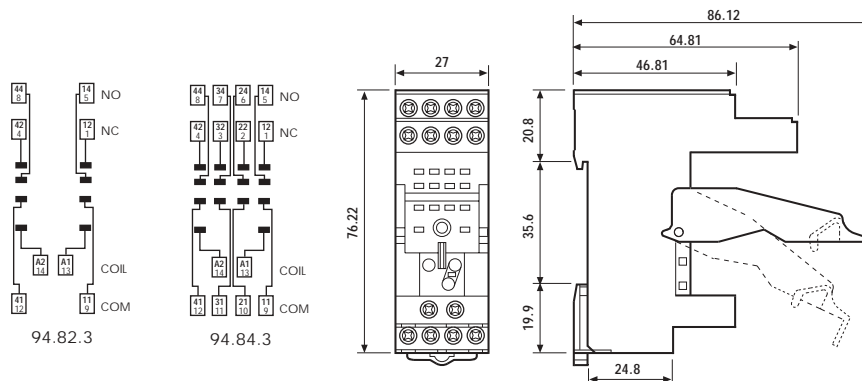
94.84.3

Homologations  
(suivant les types):



- VALEUR NOMINALE: 10 A - 250 V
- RIGIDITE DIELECTRIQUE:  $\geq 2$  kV AC
- DEGRE DE PROTECTION: IP 20
- TEMPERATURE AMBIANTE: (-40...+70)°C
- COUPLE DE SERRAGE: 0.5 Nm
- LONGUEUR DE CABLE A DENUDER: 7mm
- CAPACITE DE CONNEXION DES BORNES:

| Type de Relais   | 55.32    |          | 55.32, 55.34 |          |
|--|----------|----------|--------------|----------|
| Couleur  | BLEU     | NOIR     | BLEU         | NOIR     |
| <b>Support avec bornes à cages:</b> montage sur panneau ou rail 35mm (EN 50022), livré avec 094.71 avec le code de conditionnement SMA | 94.82.3  | 94.82.30 | 94.84.3      | 94.84.30 |
| Etrier de fixation métallique  | 094.71   |          |              |          |
| Etrier de maintien et d'extraction plastique   | 094.91.3 |          |              |          |
| Etiquette d'identification   | 094.80.2 |          |              |          |
| Module (voir tableau dessus)   | 99.80    |          |              |          |



55

|                 | fil rigide  | fil flexible |
|-----------------|-------------|--------------|
| mm <sup>2</sup> | 1x6 / 2x2.5 | 1x4 / 2x2.5  |
| AWG             | 1x10 / 2x14 | 1x12 / 2x14  |



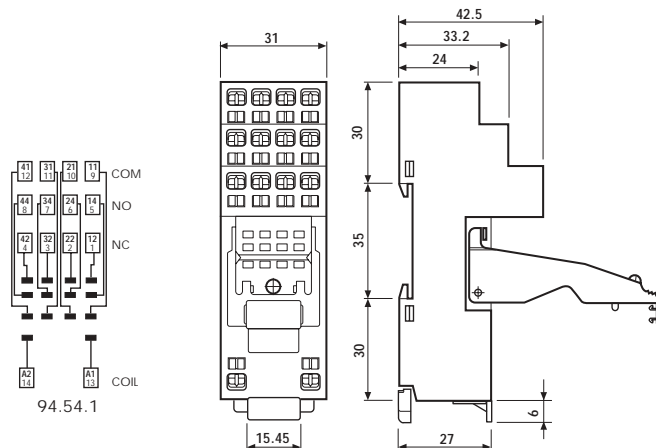
94.54.1

Homologations  
(suivant les types):



- VALEUR NOMINALE: 10 A - 250 V
- RIGIDITE DIELECTRIQUE:  $\geq 2$  kV AC
- DEGRE DE PROTECTION: IP 20
- TEMPERATURE AMBIANTE: (-25...+70)°C
- LONGUEUR DE CABLE A DENUDER: 7mm
- CAPACITE DE CONNEXION DES BORNES:

| Type de Relais   | 55.32, 55.34 |          |
|--|--------------|----------|
| Couleur  | BLEU         | NOIR     |
| <b>Support avec bornes à cages:</b> montage sur panneau ou rail 35mm (EN 50022), livré avec 094.91 avec le code de conditionnement SPA | 94.54.1      | 94.54.10 |
| Etrier de fixation   | 094.71       |          |
| Etrier de maintien et d'extraction   | 094.91       |          |
| Etiquette d'identification   | —            |          |
| Module (voir tableau dessus)   | 99.80        |          |



|                 | fil rigide    | fil flexible  |
|-----------------|---------------|---------------|
| mm <sup>2</sup> | 2x(0.2...1.5) | 2x(0.2...1.5) |
| AWG             | 2x(24...18)   | 2x(24...18)   |

## POUR SUPPORTS TYPES 94.82.3, 94.84.3 ET 94.54.1:



99.80

\*Les modules de couleur noire sont disponibles sur demande.

\*\*Pour alimentation en DC, appliquer la polarité positive sur la borne A1.

La LED verte est standard. La LED rouge peut être fournie sur demande.

| Modules 99.80 de signalisation et protection CEM<br>(voir données techniques page 179) |                     | BLEU*          |
|--|---------------------|----------------|
| Diode** (+A1, polarité standard)   | (6...220) V DC      | 99.80.3.000.00 |
| LED  | (6...24) V DC/AC    | 99.80.0.024.59 |
| LED  | (28...60) V DC/AC   | 99.80.0.060.59 |
| LED  | (110...240) V DC/AC | 99.80.0.230.59 |
| LED + Diode** (+A1, polarité standard)   | (6...24) V DC       | 99.80.9.024.99 |
| LED + Diode** (+A1, polarité standard)   | (28...60) V DC      | 99.80.9.060.99 |
| LED + Diode** (+A1, polarité standard)   | (110...220) V DC    | 99.80.9.220.99 |
| LED + Varistor   | (6...24) V DC/AC    | 99.80.0.024.98 |
| LED + Varistor   | (28...60) V DC/AC   | 99.80.0.060.98 |
| LED + Varistor   | (110...240) V DC/AC | 99.80.0.230.98 |
| Circuit RC   | (6...24) V DC/AC    | 99.80.0.024.09 |
| Circuit RC   | (28...60) V DC/AC   | 99.80.0.060.09 |
| Circuit RC   | (110...240) V DC/AC | 99.80.0.230.09 |
| Antirémanance (62 kΩ/1W)   | (110...240) V AC    | 99.80.8.230.07 |





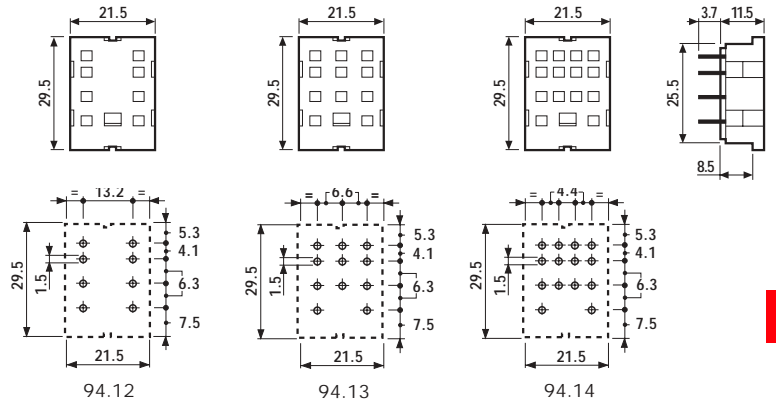
94.14

| Type de Relais  | 55.32  |         | 55.33 |         | 55.32, 55.34 |         |
|---|--------|---------|-------|---------|--------------|---------|
| Couleur   | BLEU   | NOIR    | BLEU  | NOIR    | BLEU         | NOIR    |
| <b>Support pour Circuit Imprimé</b>                   | 94.12  | 94.12.0 | 94.13 | 94.13.0 | 94.14        | 94.14.0 |
| livré avec 094.51 avec le code de conditionnement SMA |        |         |       |         |              |         |
| Etrier de fixation métallique                         | 094.51 |         |       |         |              |         |

Homologations  
(suivant les types):



- VALEUR NOMINALE: 10 A - 250 V
- RIGIDITE DIELECTRIQUE:  $\geq 2$  kV AC
- TEMPERATURE AMBIANTE: (-40...+70)°C



Vue coté cuivre



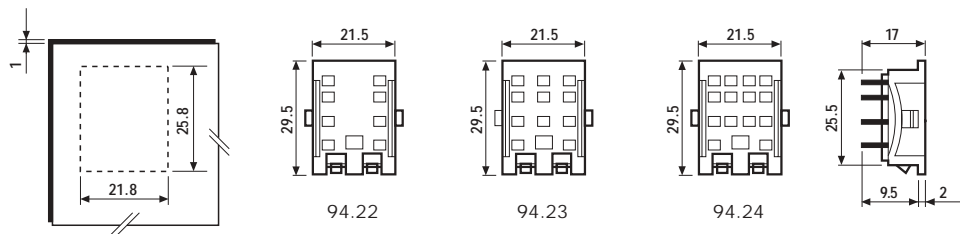
94.22

| Type de Relais  | 55.32  |         | 55.33 |         | 55.32, 55.34 |         |
|---|--------|---------|-------|---------|--------------|---------|
| Couleur   | BLEU   | NOIR    | BLEU  | NOIR    | BLEU         | NOIR    |
| <b>Support à souder:</b> épaisseur du panneau 1mm     | 94.22  | 94.22.0 | 94.23 | 94.23.0 | 94.24        | 94.24.0 |
| livré avec 094.51 avec le code de conditionnement SMA |        |         |       |         |              |         |
| Etrier de fixation métallique                         | 094.51 |         |       |         |              |         |

Homologations  
(suivant les types):



- VALEUR NOMINALE: 10 A - 250 V
- RIGIDITE DIELECTRIQUE:  $\geq 2$  kV AC
- TEMPERATURE AMBIANTE: (-40...+70)°C



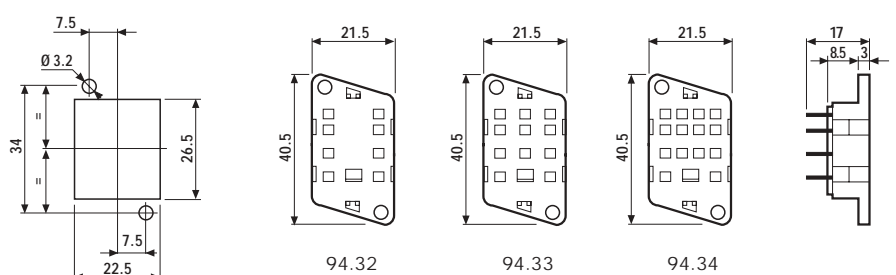
94.34

| Type de Relais   | 55.32  |         | 55.33 |         | 55.32, 55.34 |         |
|--|--------|---------|-------|---------|--------------|---------|
| Couleur  | BLEU   | NOIR    | BLEU  | NOIR    | BLEU         | NOIR    |
| <b>Support à souder:</b> fixation par patte avec vis M3 - connection à souder, livré avec 094.51 avec le code de conditionnement SMA | 94.32  | 94.32.0 | 94.33 | 94.33.0 | 94.34        | 94.34.0 |
| Etrier de fixation métallique  | 094.51 |         |       |         |              |         |

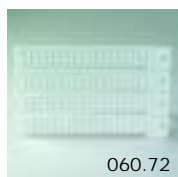
Homologations  
(suivant les types):



- VALEUR NOMINALE: 10 A - 250 V
- RIGIDITE DIELECTRIQUE:  $\geq 2$  kV AC
- TEMPERATURE AMBIANTE: (-40...+70)°C



## ACCESSOIRES



060.72

**Plaque d'étiquettes d'identifications** à poser sur étriers de maintien 094.01 (nr. 72 unités): 6x12mm.

060.72

## CODE POUR LE CONDITIONNEMENT

Identification du conditionnement et des étriers de maintien.

Code option selon les trois dernières lettres:

55

**9 4 . 0 4 S M A**

**A** Emballage standard

**SM** Etrier métallique

**SP** Etrier plastique

**SX** Sans étrier